



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
28 June 2012
Russian
Original: English

Комитет по программе и координации

Пятьдесят вторая сессия

4–29 июня 2012 года

Пункт 7 повестки дня

Утверждение доклада Комитета о работе
его пятьдесят второй сессии

Проект доклада

Докладчик: г-жа Имельда Смолсик (Уругвай)

Добавление

Предлагаемые стратегические рамки на период 2014–2015 годов

(Пункт 3 (b))

Программа 4

Операции по поддержанию мира

1. На своем 8-м заседании 7 июня 2012 года Комитет рассмотрел программу 4 «Операции по поддержанию мира» предлагаемых стратегических рамок на период 2014–2015 годов (A/67/6 (Prog. 4)).
2. Заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира представил программу и ответил на вопросы, поднятые в ходе ее рассмотрения Комитетом.

Обсуждение

3. Была выражена общая поддержка программы работы Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки. Была отмечена важность эффективных операций по поддержанию мира для поддержания международного мира и безопасности. Кроме того, было выражено мнение о необходимости осуществления государствами-членами контроля за качеством операций по поддержанию мира. Было указано на важность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Была особо отмечена необходимость дальнейшей поддержки операций по под-



держанию мира и обеспечения представленности стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, при осуществлении кадровых назначений.

4. Была отмечена необходимость согласования формулировки цели Организации по всем подпрограммам, в которых содержатся ссылки как на Совет Безопасности, так и на Генеральную Ассамблею.

5. Была выражена озабоченность относительно концепции и подхода, положенного в основу инициативы «Единство действий», которая все еще обсуждается и не была утверждена межправительственными органами, особенно в том, что касается стран, где развернуты миротворческие миссии и другие операции, которые осуществляются под руководством Департамента операций по поддержанию мира и вместе с учреждениями Организации Объединенных Наций.

6. Одна делегация признала, что ссылка на комплексный подход Организации Объединенных Наций не подразумевает принятия концепции «Единство действий».

7. Было запрошено разъяснение относительно роли международных финансовых учреждений в операциях по поддержанию мира.

8. Было выражено мнение о том, что, как представляется, в стратегических рамках программы 4 Генеральной Ассамблеи отводится менее значимое место по сравнению с Советом Безопасности, поскольку в показателях по подпрограмме 1 содержатся ссылки на Совет Безопасности, но не на Генеральную Ассамблею.

9. Было указано, что некоторые ожидаемые достижения и показатели достижения результатов требуют дополнительной доработки и что в показателях основное внимание должно уделяться работе Секретариата, а не деятельности государств-членов. Была выражена поддержка идеи размещения структур, выполняющих функции поддержки, вблизи соответствующих миссий по поддержанию мира.

10. Некоторые делегации отметили общую направленность программы и подчеркнули важность пункта 4.10, касающегося усилий Департамента полевой поддержки по оказанию комплексной поддержки миссиям на местах на основе осуществления глобальной стратегии полевой поддержки, что приведет, среди прочего, к упорядочению рабочих процессов и совершенствованию методов работы по всему Секретариату. Реализация этой стратегии приведет также к оптимальному использованию ресурсов и повышению эффективности работы.

11. Ряд делегаций выразили мнение о том, что Департаменту полевой поддержки следует продолжать работу по обеспечению плавной передачи функций глобальному и региональным центрам обслуживания, с тем чтобы повысить действенность и эффективность операций по поддержанию мира.

12. В отношении подпрограммы 2 «Военные вопросы» было отмечено, что в ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов не содержится упоминания роли Генеральной Ассамблеи.

13. Было выражено мнение о том, что Секретариату следует принять надлежащие меры к обеспечению того, чтобы контингенты удовлетворяли свои потребности в отношении принадлежащего контингентам имущества на основе последовательного соблюдения обязательств, предусмотренных в их меморан-

думах о взаимопонимании, и в целях обеспечения полного укомплектования их подразделений личным составом и/или техникой.

14. В отношении подпрограммы 3 «Органы обеспечения законности и безопасности» было выражено мнение о том, что одно только «повышение степени осведомленности» не приведет к уменьшению числа погибших и пострадавших от наземных мин и взрывчатых веществ, о чем говорится в ожидаемом достижении (с) и показателе достижения результатов (с).

15. Кроме того, в отношении показателя достижения результатов (а) (i) подпрограммы 3 было запрошено разъяснение относительно целесообразности развертывания полицейских подразделений в течение 30 дней после принятия резолюции Советом Безопасности.

16. В рамках подпрограммы 4 «Политика, оценка и профессиональная подготовка» было запрошено разъяснение терминов «многосторонние партнеры» и «партнеры, не входящие в систему Организации Объединенных Наций», и их функций.

17. В том что касается подпрограммы 5 «Полевая административная поддержка», была выражена поддержка усилий Департамента по увеличению числа прошедших подготовку сотрудников в связи с его подходом, предполагающим полную нетерпимость к нарушению норм поведения. Было высказано предложение, согласно которому стратегические рамки должны отражать информацию о том, каким образом урегулируются или будут урегулироваться и отслеживаться случаи предполагаемого нарушения норм поведения.

18. Ряд делегаций выразили мнение о том, что предпринимаются последовательные усилия по обеспечению того, чтобы миротворцы придерживались самых высоких стандартов поведения, поскольку в этом заключается неременное условие успешного выполнения мандатов операций по поддержанию мира. По мнению Комитета, активная подготовка кадров и сильное командное руководство имеют существенное значение, равно как и принятие дисциплинарных мер в отношении нарушителей.

19. Что касается подпрограммы 6 «Комплексное вспомогательное обслуживание», то было выражено мнение, что показатель достижения результатов (а) (i) можно было бы укрепить.

20. Ряд делегаций выразили мнение о том, что некоторые полевые операции, в настоящее время рассматриваемые как специальные политические миссии, являются в действительности операциями по поддержанию мира и, следовательно, должны финансироваться как таковые. Кроме того, было выражено мнение о необходимости углубленного рассмотрения Генеральной Ассамблеей вопроса о специальных политических миссиях в сопоставлении с операциями по поддержанию мира.

Выводы и рекомендации

21. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 4 «Операции по поддержанию мира» предлагаемых стратегических рамок на период 2014–2015 годов со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 4.3

В конце пункта заменить слова «определяемые Генеральным секретарем» словами «утвержденные соответствующими межправительственными органами».

Пункт 4.5

Во втором предложении заменить слова «миротворческие миссии» словами «комплексные миротворческие миссии» и исключить слова «и другие операции, которые осуществляются под руководством Департамента операций по поддержанию мира».

Изменить редакцию третьего предложения на следующую: «Оба департамента будут продолжать повышать, в рамках существующих мандатов, эффективность координации деятельности с внешними партнерами, включая международные финансовые учреждения и региональные организации, с целью расширить возможности Организации Объединенных Наций в плане поддержания международного мира и безопасности».

Пункт 4.8

После слов «в деле защиты гражданских лиц» включить слова «в соответствии с целями и принципами Устава, конкретными мандатами Совета Безопасности, базовыми принципами миротворческой деятельности (согласие сторон, беспристрастность и неприменение силы, кроме случаев, когда это необходимо в целях самообороны и защиты мандата, санкционированного Советом Безопасности)».

Пункт 4.9

В третьем предложении заменить слова «власти законного правительства» словами «упрочение государственной власти».

Пункт 4.12

Исключить слово «большинства».

А. Операции по поддержанию мира

Подпрограмма 1

Операции

Показатели достижения результатов

Заменить текст показателя достижения результатов (b) (ii) следующим текстом:

«ii) Число миссий, обеспечивающих достижение основных контрольных показателей, определенных и утвержденных в резолюциях Совета Безопасности».

Подпрограмма 2
Военные вопросы

Показатели достижения результатов

В конце показателя (b) добавить слова «согласно соответствующим мандатам межправительственных органов».

Подпрограмма 3
Органы обеспечения законности и безопасности

Показатели достижения результатов

Изменить обозначение показателя (b) на (b) (i) и добавить следующий новый показатель достижения результатов (b) (ii) следующего содержания:

«(ii) Увеличение числа стран, в которых проводятся операции по поддержанию мира и поддержка которым оказывается этими операциями, с тем чтобы их учреждения охраны правопорядка и безопасности могли в полной мере выполнять свои обязанности».

Стратегия

Пункт 4.19

Изменить формулировку шестого предложения и изложить его в следующей редакции:

«Управление будет активно взаимодействовать с региональными и субрегиональными организациями, государствами-членами, ведущими учеными, учреждениями и донорами в связи со всеми аспектами вопросов, касающихся верховенства права и безопасности, и будет оказывать поддержку распространению накопленного опыта и передовых методов практической деятельности».

В конце последнего предложения включить слова «согласно соответствующим мандатам межправительственных органов».

Подпрограмма 4
Политика, оценка и профессиональная подготовка

Цель Организации

Заменить существующий текст текстом следующего содержания:

«Предоставлять связанные с политикой, руководящими принципами и профессиональной подготовкой инструменты, имеющие важное значение для планирования, организации и проведения на устойчивой основе эффективных и действенных операций по поддержанию мира в соответствии с мандатами Совета Безопасности и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (i) после слов «число подготовленных» включить слова «и загруженных Секретариатом» и исключить слова «и многосторонних».

Подпрограмма 5

Полевая административная поддержка

Ожидаемые достижения Секретариата

Заменить текст ожидаемого достижения (с) следующим текстом:

«с) Более своевременное представление отчетности и принятие последующих мер в связи с сообщениями о предполагаемых проступках».

Показатели достижения результатов

Исключить показатель достижения результатов (b) (i) и соответствующим образом изменить обозначение последующих показателей.

Пересмотреть текст показателя достижения результатов (b) (i) (ранее (b) (ii)) и изложить его в следующей редакции:

«Увеличение процентной доли международных сотрудников-женщин, работающих в операциях по поддержанию мира и других полевых миссиях Организации Объединенных Наций».

Изменить обозначение показателя достижения результатов (с) на (с) (i) и включить новый показатель (с) (ii) следующего содержания:

«Все сообщения о предполагаемых серьезных проступках, зарегистрированных операциями по поддержанию мира в Системе отслеживания нарушений норм поведения, направляются для соответствующего расследования на своевременной основе».

Стратегия

Пункт 4.24

Исключить слово «большинства».

Пункт 4.27

В предпоследнем предложении заменить фразу «а также оказание помощи в принятии соответствующих мер реагирования в связи с утверждениями о нарушении норм поведения» словами «а также оказание помощи в принятии соответствующих и своевременных мер реагирования в связи с утверждениями о нарушении норм поведения».

Подпрограмма 6
Комплексное вспомогательное обслуживание

Ожидаемые достижения Секретариата

В тексте ожидаемого достижения (а) заменить слова «и других операций» словами «и других полевых миссий Организации Объединенных Наций».

Показатели достижения результатов

Заменить текст показателя достижения результатов (а) (i) текстом следующего содержания:

«а) (i) Определение потребностей в материально-технических средствах и их доставка в районы миссий в течение 90 дней с момента утверждения мандатов Советом Безопасности».

Стратегия

Пункт 4.29

Заменить текст последнего предложения следующим текстом:

«На основе новой модели оказания услуг в рамках глобальной стратегии полевой поддержки дальнейшие предложения, касающиеся передачи функций в Глобальный центр обслуживания, будут представляться Генеральной Ассамблее для рассмотрения».
